

INSIDO

89980135/02



Wasserkocher (DE)

Varná konvice (CZ)

Vízforraló (HU)

Rýchlovarná kanvica (SK)

Grelnik vode (SI)

Kuhalo za vodu (HR)

Fierbător de apă (RO)

Czajnik elektryczny (PL)

Kuvalo za vodu (RS)

Bouilloire (FR)



Inhalt – Obsah – Tartalom – Obsah – Vsebina – Sadržaj – Cuprins –
Treść – Sadržaj – Teneur

Bedienungsanleitung – Deutsch	- 2 -
Návod k použití - Čeština	- 6 -
Használati útmutató – Magyar	- 9 -
Návod na použitie – Slovensky	- 12 -
Navodila za uporabo – Slovenščina	- 15 -
Uputa za korištenje – Hrvatski	- 18 -
Manual de utilizare - Română.....	- 21 -
Instrukcja obsługi – Polski.....	- 24 -
Uputstvo za upotrebu – Srpski.....	- 27 -
Mode d'emploi – Français	- 30 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
3. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
9. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
10. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
11. Warnung: Nichts auf den Steckverbinder verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
16. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
17. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
18. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
19. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
20. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
21. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
22. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
23. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.

24. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
25. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen, um Beschädigungen an den Heizelementen zu vermeiden.
26. Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und erneut zum Kochen bringen.
27. Achten Sie stets darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu neigen.
28. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Fassen Sie das Gerät am Griff oder der Taste an.
29. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Wasser enthält, bewegt wird.
30. Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den Gebrauch im Freien.
31. Unsere Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die Fehlfunktionen aufweisen, weil sie nicht entkalkt wurden.
32. Erhitzen Sie nur Wasser in diesem Wasserkocher.
33. Wenn Sie den Wasserkocher stoppen möchten, bevor das Wasser gekocht hat, müssen Sie ihn ausschalten, bevor Sie den Wasserkocher von seinem Sockel nehmen.
34. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel benutzt werden.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

BESCHREIBUNG



1. Deckel
2. Handgriff
3. Füllstandanzeige
4. An-/Ausschalter
5. Grundplatte
6. Anti-Kalk-Filter
7. Knopf zum Öffnen des Deckels

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

Bei Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, den Wasserkocher vor dem Gebrauch zu reinigen, indem Sie ihn vollständig mit Wasser füllen und das Wasser zweimal kochen. Schütten Sie es anschließend weg.

BEDIENUNG DES WASSERKOCHERS

1. Öffnen Sie den Deckel, gießen Sie Wasser, das noch von der vorherigen Benutzung übrig ist, aus und füllen Sie die gewünschte Menge frisches Wasser in den Wasserkocher. Beachten Sie beim Füllen des Wasserkochers immer die Markierungen für die minimale (0.5L) und die maximale (1.7L) Wassermenge. Zu wenig Wasser führt dazu, dass der Wasserkocher sich ausschaltet, bevor das Wasser gekocht hat.
HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die Markierung für die maximale Wassermenge, da das Wasser beim Kochen aus dem Ausguss herausströmen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.
2. Stecker mit einer Steckdose verbinden. Den An-/Ausschalter nach unten drücken. Der Wasserkocher beginnt dann, das Wasser zu erhitzen. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Sie können das Gerät jederzeit ausschalten, indem Sie den An-/Ausschalter während des Wasserkochens nach oben schieben.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Ein/Aus-Schalter nicht blockiert und der Deckel fest geschlossen ist. Der Wasserkocher lässt sich nicht ausschalten, wenn der Schalter blockiert ist oder der Deckel nicht geschlossen ist.
3. Wenn das Wasser kocht, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie es ausgießen, um zu verhindern, dass heißer Dampf durch den Deckel des Wasserkochers entweicht. Heben Sie den Wasserkocher hoch und gießen das Wasser aus.
HINWEIS: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserkocher gießen, da bei kochendem Wasser Verbrühungsgefahr besteht.
4. Der Wasserkocher kocht erst wieder, wenn der Schalter nochmals gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät erst 30-40 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder öffnen, um Wasser zu kochen. Erhitzen Sie niemals ein zweites Mal Wasser, das älter als 2 Stunden ist.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird.
5. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser füllen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Lassen Sie den Wasserkocher bevor Sie diesen reinigen, immer zuerst herunterkühlen und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile nie nass werden.
3. Filterreinigung: Den Deckel entriegeln und den Filter herausziehen. Den Filter unter fließendem Wasser abspülen und anschließend abtrocknen.

Reinigung des gehäuses:

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

Tauchen Sie den Sockel zum Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und Scheuermittel, um die Außenseite des Wasserkochers zu reinigen.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig (mindestens einmal monatlich; Häufigkeit abhängig vom Kalkgehalt des Wassers und der Anzahl der Benutzungen).

Entkalken des Wasserkochers:

- Benutzen Sie einen handelsüblichen Essig.
- Gießen Sie einen halben Liter Essig in den Wasserbehälter.
- Eine Stunde einwirken lassen, ohne den Wasserkocher aufzuheizen.

- Zitronensäure:
 - Kochen Sie einen halben Liter Wasser.
 - Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen dies 15 Minuten einwirken.
- Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn 5 bis 6 mal aus.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1850-2200W



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com
info@moemax.at

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte tuto příručku, abyste předešli zraněním nebo poškození výrobku a zařízení Vám sloužilo tím nejlepším způsobem. Uchovejte tuto uživatelskou příručku na bezpečném místě. Pokud zařízení předáte třetí osobě, ujistěte se, že jí předáváte i tuto uživatelskou příručku.

V případě poškození způsobeného nedodržením pokynů uvedených v této uživatelské příručce záruka zaniká. Výrobce/dodavatel neručí za škody způsobené nedodržením instrukcí v uživatelské příručce, nedbalým použitím či používáním zařízení, jež je v rozporu s požadavky uvedenými v této uživatelské příručce.

1. Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučené o bezpečném používání spotřebiče a pochopily rizika s tím spojená.
2. Přístroj by neměly čistit a udržovat děti, ledaže by byly starší 8 let a pracovaly by pod dozorem.
3. Uchovávejte přístroj a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
4. Spotřebiče mohou obsluhovat osoby se sníženými tělesnými senzoryckými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená rizika.
5. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
6. Pokud se poškodí síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
7. Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných oblastech použití, jako jsou například: Kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; farmy; vhodné pro používání hosty v hotelích, motelech a jiných formách ubytování; v penzionech se snídání.
8. Pokud je varná konvice přeplněna, vařící voda může vystříknout.
9. Přístroj nesmí být při čištění ponořen do vody.
10. Pokyny k čištění povrchů, které se dostanou do kontaktu s potravinami nebo olejem, si prosím přečtěte v části "Čištění a údržba".
11. Varování: Nerozlévejte nic na zástrčku.
12. Varování: V případě nesprávného používání může dojít ke zranění.
13. Povrch topného tělesa produkuje zbytkové teplo i po použití.
14. Před připojením zařízení do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na popisném štítku.
15. Pokud zařízení nepoužíváte či pokud je chcete čistit, odpojte zástrčku od elektrické sítě.
16. Ujistěte se, že napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte jej v dostatečné vzdálenosti od horkých předmětů a otevřeného ohně.
17. Přístroj ani zástrčku neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí smrtelné nebezpečí úrazem elektrickým proudem!
18. Pokud chcete zařízení odpojit od elektrické sítě, zatáhněte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
19. Nedotýkejte se přístroje, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, přístroj vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
20. Při vytahování nebo zapojování přístroje do sítě se zástrčky přístroje v žádném případě nedotýkejte mokřýma rukama.
21. Nikdy neotvírejte kryt zařízení, ani se je nesnažte sami opravit. Mohli byste se zranit úderem elektrického proudu.
22. Přístroj během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
23. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
24. Přístroj používejte výhradně v souladu s účely.
25. Nepoužívejte přístroj bez vody, aby nedošlo k poškození topných těles.
26. Pokud zapnete konvici bez vody náhodně, ochrana proti ohřívání bez vody přístroj automaticky vypne. V tomto případě nechte konvici vychladnout, než ji znovu naplníte studenou vodou a přivedete znovu k varu.
27. Horkou vodu vždy vylévejte pomalu a opatrně, bez příliš rychlého naklánění konvice.
28. Nedotýkejte se horkého povrchu. Dotýkejte se spotřebiče pouze na držadle nebo tlačítku.

29. Mimořádná opatrnost je nutná, pokud pohybujete zařízením, které obsahuje horkou vodu.
30. Konvice je určena pouze pro použití v domácnosti a nikoliv pro použití ve venkovním prostoru.
31. Naše záruka se nevztahuje na konvice, které se porouchají, protože nebyly odvápněny.
32. V této konvici ohřívejte pouze vodu.
33. Chcete-li zastavit konvici než se začne voda vařit, je nutné ji vypnout dříve, než seberete konvici ze základny.
34. Konvice může být používána pouze s dodaným podstavcem.

VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

POPIS



1. Víko
2. Rukojeť
3. Ukazatel stavu naplnění
4. Spínač ON/OFF
5. Podstavec
6. Filtr proti usazování vodního kamene
7. Tlačítko pro otevření víka

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VARNÉ KONVICE

Před prvním použitím doporučujeme konvici umýt tak, že ji kompletně naplníte vodou a 2x ji převaříte. Poté ji vylijte.

OBSLUHA VARNÉ KONVICE

1. Otevřete víko, vylijte vodu, která zbyla po předchozím použití, a nalijte do konvice požadované množství čerstvé vody. Při plnění vodou vždy dbejte na označení pro minimální (0,5 l) a maximální (1,7 l) objem vody. Příliš málo vody vede k tomu, že se konvice vypne, než se voda uvaří.
POZOR: Nepřekračujte označení pro maximální množství vody, protože voda může při vaření z konvice vytéct. Ujistěte se, že víko je správně uzavřené, než připojíte síťový kabel do zásuvky.
2. Připojte zástrčku do zásuvky. Stiskněte vypínač směrem dolů. Konvice pak začne ohřívat vodu. Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne. Spotřebič můžete kdykoli vypnout stisknutím vypínače směrem nahoru během vaření vody.
UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že spínač není blokován a víko je pevně uzavřeno. Konvici nelze vypnout, je-li spínač zablokován anebo když není víko zavřené.

3. Když voda začne vřít, počkejte 10 sekund, než ji vylijete, aby horká pára neunikala přes víko konvice. Nadzvedněte konvici a vylijte vodu.
UPOZORNĚNÍ: Budte opatrní, když budete vylévat vodu z konvice, neboť hrozí v případě vařící vody nebezpečí popálení.
4. Konvice začne znovu vařit až po opětovném stisknutí spínače. Nechejte zařízení po dobu 30-40 vteřin vychladnout, než jej opět otevřete, abyste uvařili vodu. Nikdy neohřívejte podruhé vodu, která je starší než 2 hodiny.
UPOZORNĚNÍ: Pokud se konvice právě nepoužívá, zkontrolujte, zda je napájecí kabel vytažen z elektrické sítě.
5. Spustíte-li konvici nedopatřením bez vody, vypne ochrana proti vaření nasucho automaticky spotřebič. V takovém případě nechte konvici vychladnout, než ji opět naplníte studenou vodou k opětovnému použití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Nechte konvici před čištěním vždy nejprve vychladnout a odpojte ji od zdroje napájení.
2. Nikdy neponořujte konvici ani kabel do vody a nedovolte, aby se tyto části namočily.
3. Čištění filtru: Odblokujte kryt a vyjměte filtr. Opláchněte filtr pod tekoucí vodou a poté vysušte.

Čištění krytu:

Kryt čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte toxické čisticí prostředky. Nikdy neponořujte podstavec z důvodu čištění do vody nebo jiných tekutin a drhnoucích prostředků pro čištění vnější strany konvice.

Odvápňení konvice je nutné provádět pravidelně (alespoň 1x měsíčně; četnost závisí na tvrdosti vody a počtu použití).

Odvápňení konvice:

- Použijte běžně dostupný ocet.
- Nalijte půl litru octa do konvice.
- Nechte působit hodinu, aniž byste konvici zahřívali.
- Kyselina citrónová:
- Uvařte půl litru vody.
- Přidejte 25 g kyseliny citrónové a nechte 15 minut působit.

Vyprázdněte konvici a 5 až 6krát ji vypláchněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 1850-2200W



Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU označen symbolem přeškrtnutého odpadkového kontejneru, který upozorňuje, že nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají selektivnímu třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo součástí potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Ohledně zpětného odběru a recyklace tohoto výrobku se informujte na místním městském úřadě nebo u služby pro likvidaci odpadu.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com
info@moemax.at

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Használat előtt mindenképp olvassa el a következő utasításokat a sérülések és károk elkerülése, illetve a lehető legjobb használati eredmény elérése érdekében. Kérjük, a használati útmutatót biztonságos helyen tárolja. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, a használati útmutatót is adja át.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó / forgalmazó nem vállal garanciát olyan meghibásodások esetén, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek akkor használhatják, ha felnőtt felügyel rájuk, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ahhoz kapcsolódó veszélyeket.
2. A készülék tisztítását és a felhasználó által végrehajtandó karbantartási munkákat gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 éven felüliek, és ha közben felügyelnek rájuk.
3. 8 éven aluli gyermekektől tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt.
4. A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek tapasztalat vagy tudás hiányában csak akkor használhatják, ha használat közben felügyelnek rájuk, ha felvilágosítást kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és ha tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.
5. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
6. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki az esetleges sérülések elkerülése érdekében.
7. A készülék háztartásban vagy hasonló helyen történő használatra alkalmas, például: üzletek, irodák és más munkahelyi környezetek dolgozói konyháiban, gazdaságokban; szállodák, motelek és más szállóhelyek vendégei általi használatra; reggeliző panziókban.
8. Ha túltölti a vízforralót, a forró víz kifröccsenhet.
9. Ne merítse vízbe a készüléket tisztítás céljából.
10. Élelmiszerekkel érintkező felületek tisztításával kapcsolatos információkért kérjük, olvassa el a használati útmutató „Tisztítás és ápolás” szakaszát.
11. Vigyázat! Ne öntsön semmilyen folyadékot a csatlakozóra.
12. Vigyázat! Helytelen használat esetén sérülésveszély áll fenn!
13. A készülék fűtőszála használat után még maradék hőt generál.
14. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és a frekvencia megegyezik-e a készülék típus tábláján jelzettel.
15. Tisztítás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
16. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és tartsa távol forró felületektől és nyílt lángtól.
17. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy más folyadékba. Fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!
18. A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki a konnektorból. Ne a kábelt húzza.
19. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket, és küldje el javíttatni az erre a célra kijelölt ügyfélszolgálatra.
20. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót a konnektorba nedves kézzel.
21. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg felnyitni a készülékházat és megjavítani a készüléket. Ezek a tevékenységek áramütéshez vezethetnek.
22. Használat közben soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket.
23. Ez a készülék nem alkalmas ipari használatra.
24. Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket.
25. Ne működtesse a készüléket víz nélkül, hogy elkerülje a fűtőelemek károsodását.
26. Ha véletlenül víz nélkül kapcsolja be a vízforralót, a száraz üzem elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben hagyja kihűlni a vízforralót, mielőtt megtölti hideg vízzel, és újra felforralja.
27. Ügyeljen arra, hogy a forró vizet lassan és óvatosan öntse ki, anélkül hogy a készüléket hirtelen megdöntené.

28. Ne érintse meg a forró felületet. A készüléket csak a markolatnál vagy a gombnál érintse meg.
29. Legyen rendkívül óvatos a forró vizet tartalmazó készülék mozgításakor.
30. A vízforraló kizárólag háztartási használatra és nem kültéri használatra készült.
31. Garanciánk nem terjed ki azokra a vízforralókra, amelyek meghibásodnak, mert nem vízkőtelenítették őket.
32. Csak vizet forraljon a készülékben.
33. Ha a vízforralót le akarja állítani, mielőtt a víz felforrt volna, akkor ki kell kapcsolnia, mielőtt leveszi a talpáról.
34. A vízforraló csak a mellékelt talppal használható.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA

LEÍRÁS



1. Fedél
2. Markolat
3. Töltöttségjelző
4. Be-/kikapcsoló
5. Talp
6. Vízkőszűrő
7. Fedélnyitó gomb

A VÍZFORRALÓ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT

A készülék üzembe helyezése előtt azt javasoljuk, hogy a vízforralót használat előtt töltsen meg teljesen vízzel és kétszer forralja fel a vizet. Végül öntse ki a vizet.

A VÍZFORRALÓ MŰKÖDTETÉSE

1. Nyissa ki a fedelet, öntse ki az előző használatból visszamaradt vizet, és töltsen a kívánt mennyiségű friss vizet a vízforralóba. A vízforraló feltöltésekor mindig vegye figyelembe a minimális (0,5 liter) és a maximális (1,7 liter) vízmennyiséget. Túl kevés víz esetén a vízforraló előbb kikapcsolhat, mint ahogy a víz felforrna.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon több vizet a maximálisan megengedettnél, mivel az forrás közben a kiöntőn keresztül kifolyhat. Győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően zárva legyen, mielőtt bedugja a hálózati kábelt a konnektorba.

2. Csatlakoztassa a csatlakozót egy konnektorhoz. Nyomja lefelé a be-/kikapcsolót. Ezután a vízforraló elkezd melegíteni a vizet. Amint felforrt a víz, a vízforraló automatikusan kikapcsol. A készüléket bármikor kikapcsolhatja, ha vízforralás közben felfelé nyomja a be-/kikapcsolót.
MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló nincs blokkolva, és hogy a fedél jól zár. A vízforraló nem kapcsolható ki, ha a kapcsoló blokkolva van, vagy ha a fedél nincs lezárva.
3. Amikor a víz forr, várjon 10 másodpercet, mielőtt kiönti, hogy a forró gőz ne távozzon a vízforraló fedelén keresztül. Emelje meg a vízforralót, és öntse ki a vizet.
MEGJEGYZÉS: Legyen óvatos, amikor kiönti a vizet a vízforralóból, mert fennáll a leforrázás veszélye.
4. A vízforraló akkor forr fel újra, ha ismét megnyomja a kapcsolót. Hagyja 30-40 másodpercig hűlni a készüléket, mielőtt ismét felnyitná, hogy vizet forraljon benne. Soha ne melegítsen 2 óránál régebbi vizet másodszorra.
MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a vízforraló áramtalanítva van, amikor nem használja.
5. Ha véletlenül víz nélkül kapcsolja be a vízforralót, a száraz üzem elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben hagyja kihűlni a vízforralót, mielőtt újra megtöltené hideg vízzel.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt mindig hagyja lehűlni a vízforralót és válassza le az áramkörtől.
2. Soha ne merítse a vízforralót vagy a hálózati kábelt vízbe és ne engedje, hogy ezek nedvesek legyenek.
3. Szűrőtisztítás: Nyissa fel a fedelet és húzza ki a szűrőt. Öblítse ki a szűrőt folyó víz alatt, majd szárítsa meg.

A készülékház tisztítása

Törölje át a készülékházat puha, nedves ronggyal vagy tisztítószerrel. Soha ne használjon mérgező tisztítószeret. Soha ne merítse a talpat vízbe vagy más folyadékba, illetve súrolószeres tisztítószerbe a vízforraló külső részének tisztításához.

A vízforralót rendszeresen vízkötelenítse (legalább havonta egyszer; a gyakoriság a víz vízkő tartalmától és a használatok számától függ).

A vízforraló vízkötelenítése:

- Használjon hagyományos ecetet.
 - Öntsön fél liter ecetet a víztartályba.
 - Hagyja egy órán át hatni, anélkül, hogy felforralná.
 - Citromsav:
 - Forraljon fel fél liter vizet.
 - Adjon hozzá 25 g citromsavat és hagyja 15 percig hatni.
- Ürítse ki a vízforralót, és öblítse ki 5-6 alkalommal.

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítményfelvétel: 1850-2200W



A 2012/19/EU irányelvvel összhangban ennek a terméknek a címkéje egy áthúzott kerek hulladékgyűjtőt ábrázol, amit azt jelzi, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotóelemek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahasznosításával kapcsolatban érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com
info@moemax.at

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím výrobku si prečítajte nasledujúce pokyny. Predídete tak úrazom a poškodeniu výrobku a pri používaní spotrebiča dosiahnete optimálne výsledky. Uchovajte tento návod na použitie na bezpečnom mieste. Ak tento spotrebič poskytnete inej osobe, uistite sa, že má k dispozícii aj tento návod na použitie.

V prípade poškodenia spotrebiča v dôsledku nerešpektovania pokynov v tomto návode zaniká nárok na uplatnenie záruky. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám.
2. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti iba v prípade, že sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
3. Spotrebič a jeho napájací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
4. Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám.
5. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, personál jeho zákazníckeho servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba.
7. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a v podobných oblastiach, akými sú napríklad: kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách; farmy; na používanie hosťami v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach; v penziónoch ponúkajúcich raňajky.
8. Ak je rýchlovarná kanvica príliš plná, vriaca voda môže vystreknúť.
9. Spotrebič pri čistení neponárajte do vody.
10. Informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v odseku „Čistenie a údržba“ v tomto návode na použitie.
11. Upozornenie: Na konektor nič nevyliievajte.
12. Varovanie: Pri nesprávnom použití hrozí nebezpečenstvo poranenia.
13. Povrch vyhrievacieho telesa vytvára po použití zostatkové teplo.
14. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
15. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď spotrebič nepoužívate alebo keď ho chcete vyčistiť.
16. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho v bezpečnej vzdialenosti od horúcich predmetov a otvoreného ohňa.
17. Spotrebič ani jeho zástrčku neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
18. Ak chcete vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
19. Nedotýkajte sa spotrebiča, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite spotrebič a odovzdajte ho na opravu autorizovanému zákazníkemu servisu.
20. Zástrčku spotrebiča nezapájajte do zásuvky ani ju z nej nevyťahujte mokrými rukami.
21. Za žiadnych okolností sa nepokúšajte otvárať kryt spotrebiča ani spotrebič opravovať. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
22. Keď je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
23. Tento spotrebič nie je určený na komerčné použitie.
24. Spotrebič používajte len na účel, na ktorý je určený.
25. Spotrebič neprevádzkujte bez vody, aby nedošlo k poškodeniu vyhrievacích telies.
26. V prípade neúmyselného zapnutia bez vody sa rýchlovarná kanvica vďaka ochrane proti spusteniu nasucho automaticky vypne. V takomto prípade nechajte rýchlovarnú kanvicu pred opätovným naplnením studenou vodou a zapnutím vychladnúť.
27. Vriacu vodu vždy vylievajte pomaly a opatrne a rýchlovarnú kanvicu nenakláňajte príliš rýchlo.
28. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Spotrebiča sa dotýkajte len na rukoväti alebo tlačidle.
29. Pri premiestňovaní spotrebiča s horúcou vodou buďte mimoriadne opatrná/-ý.

30. Rýchlovarná kanvica je určená len na používanie v domácnosti a nie je vhodná na používanie v exteriéri.
31. Naša záruka sa nevzťahuje na rýchlovarné kanvice, ktoré nefungujú správne, pretože neboli odvápnené.
32. V tejto rýchlovarnej kanvici ohrievajte len vodu.
33. Ak chcete rýchlovarnú kanvicu zastaviť pred dovarením vody, musíte ju pred zložením z podstavca vypnúť.
34. Rýchlovarná kanvica môže byť používaná len s dodaným podstavcom.

LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

POPIS



1. Veko
2. Rukoväť
3. Ukazovateľ stavu naplnenia
4. Spínač na zapnutie/vypnutie
5. Podstavec
6. Filter na vodný kameň
7. Tlačidlo na otvorenie veka

PRED PRVÝM POUŽITÍM RÝCHLOVARNEJ KANVICE

Rýchlovarnú kanvicu odporúčame pred prvým použitím vyčistiť tak, že ju naplníte vodou a vodu dvakrát prevaríte. Potom vodu vylejte.

OBSLUHA RÝCHLOVARNEJ KANVICE

1. Otvorte veko, vylejte vodu, ktorá v rýchlovarnej kanvici zostala po predchádzajúcom použití, a následne rýchlovarnú kanvicu naplňte potrebným množstvom čerstvej vody. Pri plnení rýchlovarnej kanvice vždy dodržiavajte označenie minimálneho (0,5 l) a maximálneho (1,7 l) množstva vody. Príliš malé množstvo vody spôsobí, že sa rýchlovarná kanvica vypne skôr, ako sa voda uvarí.

UPOZORNENIE: Neprekračujte označenie maximálneho množstva vody, pretože by mohla voda počas varenia pretekať cez otvor na vylievanie. Pred zapojením napájacieho kábla do zásuvky sa uistite, že je veko riadne zatvorené.

2. Zástrčku zapojte do zásuvky. Spínač na zapnutie/vypnutie zatlačte nadol. Rýchlovarná kanvica začne ohrievať vodu. Keď voda zovrie, rýchlovarná kanvica sa automaticky vypne. Spotrebič môžete počas varenia kedykoľvek vypnúť zatlačením spínača na zapnutie/vypnutie nahor.

UPOZORNENIE: Uistite sa, že spínač na zapnutie/vypnutie nie je zablokovaný a veko je riadne zatvorené. Rýchlovarnú kanvicu nie je možné vypnúť, ak je spínač zablokovaný alebo ak veko nie je zatvorené.

3. Po zovretí vody počkajte 10 sekúnd, kým ju vylejete, aby horúca para neunikala cez veko rýchlovarnej kanvice. Zdvihnite rýchlovarnú kanvicu a vylejte vodu.
UPOZORNENIE: Pri vylievaní vody z rýchlovarnej kanvice buďte opatrná/-ý, pretože hrozí nebezpečenstvo obarenia.
4. Rýchlovarná kanvica sa znovu spustí až po opätovnom stlačení spínača. Spotrebič nechajte predtým, ako ho znovu otvoríte a začnete v ňom variť vodu, najprv 30 – 40 sekúnd chladnúť. Nikdy neohrievajte druhýkrát vodu staršiu ako 2 hodiny.
UPOZORNENIE: Keď rýchlovarnú kanvicu nepoužívate, odpojte ju od elektrickej siete.
5. V prípade neúmyselného zapnutia bez vody sa rýchlovarná kanvica vďaka ochrane proti spusteniu nasucho automaticky vypne. V takomto prípade nechajte rýchlovarnú kanvicu najprv vychladnúť a až potom ju znovu naplňte studenou vodou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Rýchlovarnú kanvicu nechajte pred čistením vždy najprv vychladnúť a odpojte ju od elektrickej siete.
2. Rýchlovarnú kanvicu ani jej kábel nikdy neponárajte do vody a dbajte na to, aby sa tieto časti nezamočili.
3. Čistenie filtra: Otvorte veko a vyberte filter. Filter umyte pod tečúcou vodou a následne ho osušte.

Čistenie vonkajšej časti:

Vonkajšiu časť rýchlovarnej kanvice utierajte mäkkou, vlhkou handričkou alebo čistiacim prostriedkom. Nikdy nepoužívajte toxické čistiace prostriedky.

Podstavec rýchlovarnej kanvice nikdy nečistite tak, že ho ponoríte do vody alebo iných kvapalín či abrazívnych čistiacich prostriedkov.

Rýchlovarnú kanvicu pravidelne odvápnujte (minimálne raz mesačne; frekvencia závisí od obsahu vodného kameňa vo vode a počtu použitia rýchlovarnej kanvice).

Odvápňovanie rýchlovarnej kanvice:

- Použite bežne dostupný ocot.
- Do rýchlovarnej kanvice nalejte pol litra octu.
- Nechajte ho hodinu pôsobiť bez toho, aby ste zapli rýchlovarnú kanvicu.
- Kyselina citrónová:
- Prevarte pol litra vody.
- Pridajte 25 g kyseliny citrónovej a nechajte roztok 15 minút pôsobiť.

Vyprázdnite rýchlovarnú kanvicu a 5- až 6-krát ju vypláchnite čistou vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Príkon: 1850-2200W



Tento výrobok je označený týmto symbolom preškrtnutého koša na odpady v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU, ktorý upozorňuje, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré nepodliehajú selektívnemu triedeniu, sú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo zložiek potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a recyklácii tohto výrobku získate na miestnom mestskom/obecnom úrade alebo u služby na likvidáciu odpadu.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com
info@moemax.at

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da boste preprečili poškodbe ali škodo in dosegli najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja teh navodil za uporabo postane garancija neveljavna. Proizvajalec/uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, malomarnosti pri uporabi ali uporabe, ki ni skladna z zahtevami v teh navodilih za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
3. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
4. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
5. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
6. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
7. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih področjih, kot na primer: čajne kuhinje za zaposlene v podjetjih, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, uporaba s strani gostov v hotelih, motelih in drugih prenočiščih ter polpenzionih.
8. Če je grelnik za vodo prepoln, lahko vroča voda prekipi.
9. Naprave ne smete potopiti v vodo, da bi jo tako očistili.
10. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete pod »Čiščenje in nega« v navodilih za uporabo.
11. Opozorilo: ničesar ne polivajte po vtiču.
12. Opozorilo: nevarnost poškodb ob nepravilni uporabi.
13. Površina grelnega elementa je po uporabi vroča.
14. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata z navedbami na tipski tablici naprave.
15. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, izvlecite vtič iz vtičnice.
16. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
17. Naprave ali električnega vtiča ne potopite v vodo ali druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
18. Za odstranitev vtiča iz vtičnice povlecite za vtič. Ne vlecite za kabel.
19. Ne dotikajte se naprave, če vam je padla v vodo. Vtič izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju v popravilo.
20. Če imate mokre roke, ne vlecite električnega vtiča iz vtičnice in ga ne vtikajte v vtičnico.
21. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave in ne skušajte je popraviti sami. To lahko povzroči električni udar.
22. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
23. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
24. Napravo uporabljajte samo v predvideni namen uporabe.
25. Naprave ne pustite delovati brez vode, da preprečite poškodbe na grelnih elementih.
26. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščita pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.
27. Vrelo vodo vedno nalijte počasi in previdno; grelnika ne nagnite prehitro.

28. Ne dotikajte se vročih delov. Napravo primite za ročaj ali gumb.
29. Še posebej bodite pozorni, kadar premikate napravo, napolnjeno z vročo vodo.
30. Grelnik za vodo je predviden samo za uporabo v gospodinjstvih in se ne sme uporabljati na prostem.
31. Garancija ne velja za napačno delovanje, če se na grelniku ni odstranil vodni kamen.
32. Grelnik je primeren samo za kuhanje vode.
33. Če želite segrevanje vode prekiniti, preden voda zavre, izklopite napravo, šele nato lahko grelnik dvignete s podstavka.
34. Grelnik za vodo lahko uporabljate samo s priloženim podstavkom.

SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVIH

OPIS



1. Pokrov
2. Ročaj
3. Prikaz količine vode
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Podstavek
6. Filter proti vodnemu kamnu
7. Gumb za odpiranje pokrova

PRED PRVO UPORABO GRELNICA ZA VODO

Priporočamo vam, da pred prvo uporabo grelnik za vodo očistite, tako da ga napolnite z maksimalno količino vode in jo dvakrat zavrete. Vodo nato zlijte stran.

UPORABA GRELNICA ZA VODO

1. Odprite pokrov, izlijte vodo, ki je ostala od prejšnje uporabe, in v grelnik nalijte želeno količino sveže vode. Pri polnjenju grelnika za vodo vedno upoštevajte oznaki za minimalno (0,5 l) in maksimalno (1,7 l) količino vode. Če je v grelniku premalo vode, se lahko naprava izklopi, preden voda zavre.

OPOZORILO: Vode ne napolnite čez oznako maksimalno, saj lahko sicer vrela voda prekipi skozi odprtino za izlivanje. Prepričajte se, da je pokrov pravilno zaprt, preden priključite kabel v vtičnico.

2. Vtič priključite v vtičnico. Pritisnite stikalo za vklop/izklop navzdol. Grelnik za vodo nato prične segrevati vodo. Takoj ko voda zavre, se grelnik samodejno izklopi. Napravo lahko kadar koli izklopite tako, da med kuhanjem vode pomaknete stikalo za vklop/izklop navzgor.

NAPOTEK: Prepričajte se, da stikalo za vklop/izklop ni blokirano in da je pokrov dobro zaprt. Grelnika za vodo ne morete izklopiti, če je stikalo blokirano ali če ostane pokrov odprt.

3. Ko voda zavre, počakajte 10 sekund, preden jo odlijete, da vroča para ne uide skozi pokrov grelnika. Grelnik za vodo dvignite s podstavka in nalijte vodo.

OPOZORILO: Pri nalivanju vode iz grelnika bodite previdni, saj obstaja nevarnost opeklin z vrelo vodo.

4. Ponovno segrevanje je mogoče, če stikalo pritisnete še enkrat. Preden napravo ponovno odprete, da bi segreli vodo, počakajte 30-40 sekund, da se ohladi. Nikoli drugič ne segrevajte vode, stare več kot 2 uri.

OPOZORILO: Kadar grelnika za vodo ne uporabljate, zagotovite, da ni priključen na električno omrežje.

5. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščita pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem grelnika za vodo vedno najprej počakajte, da se ohladi in ga izklopite iz električnega omrežja.
2. Grelnika za vodo ali kabla nikoli ne potopite v vodo in preprečite, da bi se ti deli zmočili.
3. Čiščenje filtra: Odklenite pokrov in izvlecite filter. Filter sperite pod tekočo vodo in ga nato posušite.

Čiščenje ohišja:

Ohišje obrišite z mehko, vlažno krpo ali s čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte strupenih čistilnih sredstev. Grelnika ali podstavka nikoli ne potaplajte v vodo, abrazivna sredstva ali druge tekočine, da bi očistili zunanjo stran.

Iz grelnika redno odstranjujte vodni kamen (najmanj enkrat mesečno – odvisno od trdote vode in od števila uporabnikov).

Odstranjevanje vodnega kamna iz grelnika za vodo:

- Uporabite lahko običajen kis.
- V posodo za vodo nalijte pol litra kisa.
- V posodi ga pustite učinkovati eno uro, ne da bi grelnik vklopili.
- Citronska kislina:
- Zavrite pol litra vode.
- Dodajte 25 g citronske kisline in pustite učinkovati 15 minut.

Grelnik za vodo izpraznite in ga petkrat do šestkrat izperite.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 1850-2200W



Ta izdelek je v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU označen s tem simbolom prečrtanega smetnjaka, ki označuje, da ga ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Električne in elektronske naprave, ki niso predmet selektivnega razvrščanja, so zaradi prisotnosti nevarnih

snovi, zmesi ali komponent potencialno nevarne za okolje in zdravje ljudi. Za vračilo in recikliranje tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad ali službo za odstranjevanje odpadkov.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com
info@moemax.at

OZNAKE UPOZORENJA

Prije prve uporabe obvezno pročitajte sljedeće upute kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s vašim uređajem. Spremite ove upute za kasniju uporabu. Ako prosljeđujete uređaj trećim osobama, priložite i ove upute za korištenje.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute za korištenje. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute za korištenje, nepažljivom uporabom ili korištenjem koje nije u skladu sa zahtjevima iz ovih upute za korištenje.

1. Djeca od 8 godina smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.
3. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
4. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
5. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
6. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.
7. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sljedećim okruženjima: čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; seoska gospodarstva; hoteli, moteli i druga prenoćišta; prenoćišta s polupansionom.
8. Imajte na umu da iz prepunjenog kuhala za vodu može prskati kipuća voda.
9. Pri čišćenju ne uranjajte uređaj u vodu.
10. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „Čišćenje i održavanje“.
11. Upozorenje: Osigurajte da ne dođe do prolijevanja vode po konektoru.
12. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda u slučaju nepravilne uporabe.
13. Površina grijača stvara preostalu toplinu nakon korištenja.
14. Prije stavljanja utikača u utičnicu, provjerite jesu li mrežni napon i napon uređaja identični.
15. Prije čišćenja ili ako uređaj nije u uporabi, izvucite utikač iz utičnice.
16. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
17. Ne uranjajte uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
18. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
19. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
20. Ne izvlačite i ne stavlajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
21. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Time biste mogli prouzročiti strujni udar.
22. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
23. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
24. Koristite uređaj isključivo u njegovu predviđenu svrhu.
25. Ne puštajte uređaj u rad bez vode kako biste izbjegli oštećenja grijača.
26. Ako slučajno uključite prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuhalo za vodu da se ohladi prije ponovnog ulijevanja i prokuhavanja vode.
27. Ne izlijevajte kipuću vodu prebrzim naginjanjem kuhala za vodu.
28. Ne dodirujte vruće površine. Primite uređaj uvijek za dršku ili pritisnite tipku.
29. Budite posebno oprezni pri pomicanju uređaja, ako se u njemu nalazi vruća voda.

30. Kuhalo za vodu je namijenjeno samo za korištenje u kućanstvu i ne smije se koristiti na otvorenom.
31. Naše jamstvo ne pokriva neispravne funkcije kuhala za vodu koje su nastale zbog neuklanjanja kamenca.
32. Zagrijavajte samo vodu u ovom kuhalu za vodu.
33. Ako želite prijevremeno prekinuti prokuhavanje vode, isključite uređaj prije podizanja s postolja.
34. Kuhalo za vodu smije se koristiti samo u kombinaciji s isporučenim postoljem.

SAMO ZA KORIŠTENJE U KUĆANSTVU

OPIS



1. Poklopac
2. Drška
3. Indikator razine vode
4. Prekidač za uklj./isklj.
5. Postolje
6. Filter protiv kamenca
7. Gumb za otvaranje poklopca

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA KUHALA ZA VODU

Prije prvog uključivanja uređaja napunite posudu vodom i prokuhajte ju dvaput kako biste očistili posudu. Zatim izlijte vodu.

UKOVLJEŽIVANJE KUHALOM ZA VODU

1. Otvorite poklopac, izlijte preostalu vodu od prethodnog korištenja i ulijte potrebnu količinu svježje vode. Pri ulijevanju vode obratite pažnju na oznake minimalne (0,5 l) i maksimalne (1,7 l) količine. Ako ulijete premalo vode, uređaj se isključuje prije ključanja vode.

NAPOMENA: Ne prekoračujte oznaku maksimalne količine vode, u protivnom voda može pokipjeti tijekom kuhanja. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite je li poklopac pravilno zatvoren.

2. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač za uklj./isklj. prema dolje. Uređaj počinje zagrijavati vodu. Nakon što voda prokluha kuhalo za vodu automatski se isključuje. Uređaj možete isključiti u bilo kojem trenutku tijekom prokuhavanja vode tako što ćete prekidač za uklj./isklj. pritisnuti prema gore.

NAPOMENA: Osigurajte da prekidač za uklj./isklj. nije blokiran te da je poklopac čvrsto zatvoren. Kuhalo za vodu ne može se isključiti, ako je prekidač blokiran ili poklopac nije zatvoren.

3. Ako voda ključa, pričekajte 10 sekundi prije izlijevanje vode kako biste spriječili izlaženje vruće pare kroz poklopac kuhala za vodu. Podignite kuhalo za vodu i izlijte vodu.

NAPOMENA: Budite oprezni pri izlijevanju vode, jer kipuća voda predstavlja opasnost od opekline.

4. Kuhalo ponovno prokuhava vodu tek kada pritisne prekidač. Ostavite uređaj 30 - 40 sekundi da se ohladi prije otvaranja poklopca i ponovnog prokuhavanja vode. Ne zagrijavajte ponovno vodu stariju od 2 sata.
NAPOMENA: Izvucite utikač iz utičnice, ako ne koristite uređaj.
5. Ako slučajno uključite prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. Prije ponovnog korištenja ostavite kuhalo za vodu da se ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
2. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine i osigurajte da isti ne dođu u dodir s vlagom ili vodom.
3. Čišćenje filtera: Otvorite poklopac i izvucite filter. Isperite filter pod tekućom vodom, a zatim ga osušite.

Čišćenje kućišta:

Obrišite kućište mekom, vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Ne koristite otrovna sredstva za čišćenje.

Ne uranjajte postolje u vodu ili druge tekućine i abrazivna sredstva za čišćenje kako biste očistili vanjsku stranu kuhala.

Redovito uklanjajte kamenac iz kuhala za vodu (minimalno jedanput mjesečno; ovisno o tvrdoći vode i učestalosti korištenja).

Uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu:

- Koristite uobičajen ocat.
- Ulijte pola litre octa u spremnik za vodu.
- Ostavite sat vremena da djeluje bez uključivanja uređaja.
- Limunska kiselina:
- Prokuhajte pola litre vode.
- Dodajte 25 g limunske kiseline i ostavite 15 minuta da djeluje.

Ispraznite i isperite 5 do 6 puta spremnik.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Nazivna snaga: 1850-2200W



U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU, ovaj proizvod označen je simbolom prekrižene kante za otpad koji označuje da se kanta ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji ne podliježu

selektivnom razvrstavanju potencijalno su opasni za okoliš i ljudsko zdravlje. U lokalnom gradskom uredu ili u službi za odlaganje otpada raspitajte se o povratu i recikliranju ovog proizvoda.



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

info@moemax.at

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita accidentele sau eventualele deteriorări ale aparatului și pentru a obține cele mai bune rezultate. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că îi înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele instrucțiunilor.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani atât timp cât sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele asociate cu acesta.
2. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.
3. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
4. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități motorii, senzoriale și mentale reduse și de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele asociate acestuia.
5. Copiilor nu le este permis să se joace cu dispozitivul.
6. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
7. Acest aparat este destinat uzului casnic sau locațiilor similare, ca de exemplu: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; se poate folosi de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.
8. Dacă fierbătorul este umplut peste limita maximă indicată, apa fierbinte poate sări pe dinafară.
9. Este interzisă scufundarea în apă a aparatului în scopul curățării.
10. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele vă rugăm să citiți punctul „Curățare și întreținere” din instrucțiunile de utilizare.
11. Avertisment: nu vărsați lichide pe conector.
12. Avertisment: pericol de rănire în cazul utilizării neadecvate.
13. Suprafața elementului de încălzire generează căldură reziduală și după utilizare.
14. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
15. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
16. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
17. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de electrocutare!
18. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
19. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un service autorizat în scopul reparării.
20. Nu scoateți și nici nu introduceți ștecărul în priză cu mâinile umede.
21. Nu încercați în niciun caz să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați pe cont propriu. Acest lucru ar putea duce la electrocutare.
22. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
23. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
24. Nu utilizați aparatul în alte scopuri.
25. Pentru a evita daunele care se pot produce la nivelul elementelor de încălzire, nu lăsați aparatul să funcționeze fără apă.
26. Dacă, din greșală, puneți fierbătorul în funcțiune fără apă, protecția la funcționarea fără apă va opri aparatul automat. În acest caz lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.
27. Turnați apa fierbinte încet și cu atenție, asigurându-vă că nu înclinați prea brusc fierbătorul.

28. Nu atingeți suprafața fierbinte. Apucați aparatul doar de mâner și operați-l cu ajutorul butoanelor.
29. Aveți deosebită grijă când mișcați aparatul care conține apă fierbinte.
30. Fierbătorul de apă este destinat exclusiv uzului casnic; a nu se folosi în aer liber.
31. Garanția noastră nu acoperă fierbătoarele care prezintă disfuncționalități cauzate de nedecalcifierea aparatului.
32. Încălziți numai apă în acest fierbător.
33. Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte ca apa să fiarbă trebuie să apăsați pe butonul de oprire înainte de a-l ridica de pe baza lui.
34. Fierbătorul trebuie folosit doar cu baza cu care a fost livrat.

DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC

DESCRIERE



1. Capac
2. Mâner
3. Indicator nivel apă
4. Buton de pornire/oprire
5. Bază
6. Filtru anticalcar
7. Buton pentru deschiderea capacului

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A FIERBĂTORULUI DE APĂ

Pentru punerea în funcțiune a aparatului se recomandă curățarea lui prin umplerea în totalitate cu apă și fierberea acesteia de două ori. La final vărsați apa.

UTILIZAREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

1. Deschideți capacul, vărsați apa rămasă de la un proces de încălzire anterior și umpleți fierbătorul cu cantitatea de apă proaspătă dorită. La umplerea fierbătorului țineți mereu cont de marcajele pentru cantitatea minimă (0,5 l) și maximă (1,7 l). Prea puțină apă va cauza oprirea fierbătorului înainte ca apa să fiarbă.
ATENȚIE: Nu depășiți marcajul pentru nivelul maxim de apă, deoarece este posibil ca apa să iasă prin fanta de scurgere în timpul fierberii. Asigurați-vă că ați închis bine capacul înainte de a conecta cablul de alimentare la priză.
2. Conectați ștecărul la o priză. Apăsați în jos butonul de pornire/oprire. Fierbătorul de apă va începe să încâlzească apa. Fierbătorul de apă se stinge automat imediat după ce apa a fiert. Puteți opri manual aparatul oricând în timpul procesului de fierbere, prin ridicarea butonului de pornire/oprire în sus.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire nu este blocat, iar capacul este închis bine. Fierbătorul de apă nu se va stinge dacă întrerupătorul este blocat sau capacul nu este închis.

3. Când apa fierbe, așteptați 10 secunde înainte de a o turna, pentru a împiedica aburul fierbinte să iasă prin capacul ceainicului. Ridicați fierbătorul și turnați apoi apa.

INDICAȚIE: Aveți grijă când turnați apa din fierbător, deoarece vă puteți opări cu apa fierbinte.

4. Fierbătorul de apă va funcționa din nou după ce apăsați întrerupătorul. Lăsați fierbătorul să se răcească întâi 30-40 secunde înainte de a-l deschide din nou pentru a fierbe apă. Nu încălziți niciodată pentru a doua oară apa care se află în fierbător dacă aceasta a fost deja fiartă de mai mult de 2 ore.

MENTIUNE: Asigurați-vă că fierbătorul de apă nu este cuplat la curent atunci când nu este folosit.

5. Dacă din greșeală puneți fierbătorul în funcțiune fără apă în el, protecția la funcționarea fără apă va opri aparatul automat. În acest caz, lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Lăsați întotdeauna fierbătorul de apă să se răcească înainte de a-l curăța și deconectați-l de la rețeaua de electricitate.
2. Nu scufundați niciodată fierbătorul sau cablul în apă și nu permiteți niciodată ca piesele să se ude.
3. Curățarea filtrului: Deblocați capacul și scoateți filtrul. Curățați filtrul cu apă curentă și uscați-l.

Curățarea carcasei:

Ștergeți carcasa cu o lavetă moale și umedă sau cu detergent. Nu folosiți niciodată detergenți toxici.

Nu scufundați niciodată suportul în apă sau alte lichide pentru a-l curăța și nu folosiți produse abrazive pentru a curăța partea frontală a fierbătorului.

Îndepărtați depunerile de calcar din fierbătorul de apă în mod regulat (cel puțin o dată pe lună; acest lucru depinde de conținutul de calcar al apei și de frecvența utilizării).

Decalcifierea fierbătorului de apă:

- Utilizați un oțet din comerț:

- Turnați o jumătate de litru de oțet în rezervorul de apă.

- Lăsați să acționeze timp de o oră, fără a pune în funcțiune fierbătorul de apă.

- Acid citric:

- Fierbeți o jumătate de litru de apă.

- Adăugați 25 g acid citric și lăsați-l să acționeze timp de 15 minute.

Goliți fierbătorul de apă și clătiți-l de 5 - 6 ori.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Consum de energie: 1850-2200W



Acest produs este etichetat cu acest simbol tăiat al unui coș de gunoi cu roți, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EU, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminat împreună cu celelalte deșeuri menajere. Din cauza prezenței unor substanțe, amestecuri sau componente periculoase, dispozitivele electrice și electronice care nu sunt supuse unei sortări selective pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană. Vă rugăm să verificați la primăria locală sau la serviciul de eliminare a deșeurilor pentru returnarea și reciclarea acestui produs.



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

info@moemax.at

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem zapoznaj się z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń i uzyskać najlepsze rezultaty podczas stosowania urządzenia. Przechowuj instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Przekazując urządzenie innej osobie, dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, zaniedbaniem lub użyciem niezgodnym z wymogami niniejszej instrukcji.

1. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż w zakresie bezpiecznego użytkowania sprzętu, tak aby związane z tym zagrożenia były dla nich zrozumiałe.
2. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i są nadzorowane.
3. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
4. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach (fizycznych, sensorycznych, umysłowych) lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
5. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
6. Aby uniknąć zagrożenia, wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego powinien dokonywać producent, punkt serwisowy producenta lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
7. To urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnych miejscach, jak np.: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; gospodarstwa rolne; hotele, motele i inne ośrodki o charakterze usługowym; obiekty noclegowe oferujące śniadanie.
8. Jeżeli czajnik jest zbyt pełny, wrząca woda może pryskać.
9. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie w celu jego wyczyszczenia.
10. Informacje na temat czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością znajdziesz w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA” niniejszej instrukcji obsługi.
11. Ostrzeżenie: Nie należy wylewać niczego na wtyczkę.
12. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia.
13. Po zakończeniu użytkowania powierzchnia elementu grzejnego wytwarza ciepło resztkowe.
14. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sprawdź, czy napięcie i częstotliwość są zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
15. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
16. Uważaj, aby przewód zasilający nie był przewieszony przez ostre krawędzie oraz trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia.
17. Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych płynach. Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!
18. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka, trzymając za wtyczkę. Nie ciągnij za kabel.
19. Nie dotykaj urządzenia, jeżeli wpadło do wody. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, wyłącz urządzenie i wyślij je do autoryzowanego serwisu w celu dokonania naprawy.
20. Nie wkładaj ani nie wyciągaj wtyczki z gniazdka mokrymi rękami.
21. W żadnym wypadku nie otwieraj obudowy ani nie podejmuj samodzielnych prób naprawy urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
22. Podczas użytkowania nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
23. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
24. Urządzenie wykorzystuj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
25. Nie uruchamiaj urządzenia bez wody, aby uniknąć uszkodzenia elementów grzejnych.
26. Jeżeli przypadkowo włączysz czajnik bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem automatycznie go wyłączy. W takim przypadku poczekaj, aż czajnik ostygnie, a następnie napełnij go zimną wodą i doprowadź ją do wrzenia.
27. Wrzątek zawsze wylewaj powoli i ostrożnie, nie przechylając czajnika zbyt szybko.

28. Nie dotykaj gorącej powierzchni. Dotykaj uchwytu lub przycisku.
29. Podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorącą wodę zachowaj szczególną ostrożność.
30. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku na zewnątrz.
31. Nasza gwarancja nie obejmuje czajników, które działają nieprawidłowo, ponieważ nie były odkamieniane.
32. W tym czajniku podgrzewaj tylko wodę.
33. Aby wyłączyć czajnik przed zagotowaniem wody, wyłącz go przed zdjęciem z podstawy.
34. Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawą.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

OPIS



1. Pokrywa
2. Uchwyt
3. Wskaźnik poziomu napełnienia
4. Przycisk włączania/wyłączania
5. Płyta bazowa
6. Filtr antywapienny
7. Przycisk do otwierania pokrywy

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM CZAJNIKA

Zalecamy wyczyszczenie czajnika przed rozpoczęciem użytkowania. W tym celu napełnij go wodą i dwukrotnie ją zagotuj. Następnie wylej wodę z czajnika.

OBSŁUGA CZAJNIKA

1. Otwórz pokrywę, wylej wodę pozostałą po poprzednim użyciu i wlej do czajnika żądaną ilość świeżej wody. Podczas napełniania czajnika zawsze przestrzegaj oznaczeń minimalnej (0,5 litra) i maksymalnej (1,7 litra) ilości wody. Zbyt mała ilość wody spowoduje wyłączenie czajnika przed zagotowaniem wody.
WSKAZÓWKA: Nie przekraczaj oznaczenia maksymalnej ilości wody, ponieważ woda może wypłynąć z wylewki podczas gotowania. Przed podłączeniem kabla zasilającego do gniazdka upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta.
2. Podłącz wtyczkę do gniazdka. Naciśnij włącznik/wyłącznik w dół. Czajnik zaczyna podgrzewać wodę. Po zagotowaniu wody czajnik wyłącza się automatycznie. Możesz wyłączyć urządzenie w dowolnym momencie podczas gotowania wody, naciskając włącznik/wyłącznik w górę.
WSKAZÓWKA: Upewnij się, że włącznik/wyłącznik nie jest zablokowany, a pokrywa jest szczelnie zamknięta. Czajnika nie można wyłączyć, jeżeli włącznik jest zablokowany lub pokrywa nie jest zamknięta.

3. Po zagotowaniu wody odczekaj 10 sekund przed jej wylaniem, aby zapobiec wydostawaniu się gorącej pary przez pokrywę czajnika. Podnieś czajnik i wylej wodę.
WSKAZÓWKA: Zachowaj ostrożność podczas nalewania wody z czajnika, ponieważ istnieje ryzyko poparzenia się wrzącą wodą.
4. Czajnik ponownie zagotuje wodę dopiero po ponownym naciśnięciu przełącznika. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia na 30-40 sekund przed ponownym otwarciem w celu zagotowania wody. Nigdy nie podgrzewaj po raz drugi wody, która ma więcej niż 2 godziny.
WSKAZÓWKA: Upewnij się, że zasilanie jest odłączone, gdy czajnik nie jest używany.
5. Jeżeli przypadkowo użyjesz czajnika bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem automatycznie go wyłączy. W takim przypadku odczekaj, aż czajnik ostygnie przed ponownym napełnieniem go zimną wodą w celu jej zagotowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed wyczyszczeniem czajnika zawsze odczekaj, aż ostygnie i odłącz go od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj czajnika ani kabla w wodzie i nie dopuszczaj do zamoczenia tych części.
3. Czyszczenie filtra: Odblokuj pokrywę i wyciągnij filtr. Przepłucz filtr pod bieżącą wodą, a następnie go wysusz.

CZYSZCZENIE OBUDOWY

Przetrzyj obudowę miękką, wilgotną szmatką lub środkiem czyszczącym. Nigdy nie używaj toksycznych detergentów.

Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie ani innych płynach lub ściernych środkach czyszczących w celu wyczyszczenia zewnętrznej części czajnika.

Regularnie odkamieniaj czajnik (co najmniej raz w miesiącu; częstotliwość zależy od zawartości kamienia w wodzie i liczby użyci).

Odkamienianie czajnika:

- Używaj octu dostępnego na rynku.
 - Wlej pół litra octu do zbiornika na wodę.
 - Pozostaw do namoczenia na godzinę bez podgrzewania.
 - Kwasek cytrynowy:
 - Zagotuj pół litra wody.
 - Dodaj do niej 25 g kwasu cytrynowego i pozostaw na 15 minut.
- Opróżnij czajnik i wypłucz go 5 do 6 razy.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1850-2200W



Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com
info@moemax.at

BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Pre upotrebe obavezno pročitajte sledeća uputstva kako biste izbegli povrede ili oštećenja i kako bi uređaj postigao najbolji mogući učinak. Uputstvo za upotrebu čuvajte na sigurnom mestu. Ukoliko ovaj proizvod prosledite drugoj osobi, obavezno priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

U slučaju oštećenja nastalih usled nepridržavanja napomena iz ovog uputstva za upotrebu, garancija postaje nevažeća. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzrokovana nepridržavanjem uputstva za upotrebu, nepažljivom upotrebom ili korišćenjem koje nije u skladu sa zahtevima ovog uputstva za upotrebu.

1. Ovaj uređaj smeju da koriste deca starija od 8 godina, ukoliko su pod nadzorom ili su upućena u bezbednu upotrebu uređaja i razumela opasnosti koje mogu da nastanu.
2. Čišćenje i održavanje uređaja koje treba da vrše korisnici ne smeju da vrše deca, osim ukoliko su starija od 8 godina i ove radnje sprovode pod nadzorom.
3. Uređaj i strujni kabl uvek čuvajte van domašaja dece mlađe od 8 godina.
4. Uređaje smeju da koriste osobe sa ograničenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
5. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
6. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, korisnička služba ili slični kvalifikovani stručnjak.
7. Ovaj uređaj je predviđen za korišćenje u domaćinstvu ili sličnim uslovima primene kao što su, na primer: kuhinje za zaposlene u preduzećima, kancelarije i ostala radna okruženja; seoska domaćinstva; korišćenje od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim smeštajima; pansionima sa doručkom.
8. Ako je kuvalo za vodu prepunjeno, može doći do prskanja kipuće vode.
9. Prilikom čišćenja uređaj ne sme da se potapa u vodu.
10. Za informacije o čišćenju površina koje dolaze u kontakt sa namirnicama pročitajte u uputstvu za upotrebu poglavlje „Čišćenje i održavanje“.
11. Upozorenje: Ne prosipajte ništa po konektoru.
12. Upozorenje: Postoji opasnost od povreda ako se koristi nepravilno.
13. Površina grejnog elementa i dalje stvara preostalu toplotu nakon upotrebe.
14. Pre stavljanja utikača u utičnicu proverite da li su napon i frekvencija u skladu s podacima navedenim na tipskoj pločici uređaja.
15. Izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj i pre čišćenja istog.
16. Obratite pažnju na to da strujni kabl ne visi preko oštarih ivica i držite ga dalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
17. Uređaj ili utikač nikada nemojte potapati u vodu ili druge tečnosti. U tom slučaju postoji opasnost po život od strujnog udara!
18. Povucite utikač kako biste ga izvukli iz utičnice. Ne vucite strujni kabl.
19. Ne dodirujte uređaj ako je upao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga u ovlašćeni servisni centar na popravku.
20. Utikač nikada nemojte da izvlačite iz utičnice ili da ga stavljate u utičnicu vlažnim rukama.
21. Ni u kom slučaju nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja ili da sami popravite uređaj. To bi moglo izazvati strujni udar.
22. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
23. Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu.
24. Koristite uređaj isključivo u svrhe za koje je predviđen.
25. Uređaj nemojte uključivati ako nije napunjen vodom kako biste sprečili oštećenje grejača.
26. Ako kuvalo za vodu slučajno uključite bez vode, zaštita od rada na suvo automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuvalo za vodu da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo uključite radi zagrevanja vode.
27. Uvek vodite računa da ključalu vodu polako i pažljivo sipate bez naglih pokreta prilikom naganjanja kuvala za vodu.
28. Ne dodirujte vruću površinu. Držite uređaj za ručku ili pritisnite dugme.

29. Treba biti izuzetno oprezan pri pomeranju uređaja koji sadrži toplu vodu.
30. Kuvalo za vodu namenjeno je isključivo za upotrebu u domaćinstvu i nije pogodno za korišćenje na otvorenom.
31. Naša garancija ne pokriva kuvala za vodu koja ne rade ispravno jer nisu očišćeni od kamenca.
32. Zagrevajte samo vodu u ovom kuvalu za vodu.
33. Ako želite da zaustavite kuvalo za vodu pre nego što voda proključa, morate ga isključiti pre nego što ga sklonite sa postolja.
34. Kuvalo za vodu se sme koristiti samo sa priloženim postoljem.

NAMENJENO ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

OPIS



1. Poklopac
2. Ručka
3. Indikator nivoa punjenja
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Baza
6. Filter protiv kamenca
7. Dugme za otvaranje poklopca

PRE PRVE UPOTREBE KUALA ZA VODU

Prilikom prvog puštanja uređaja u rad preporučujemo da pre upotrebe očistite kuvalo za vodu tako što ćete ga potpuno napuniti vodom i dva puta prokuvati vodu. Zatim prospite tu vodu.

RUKOVANJE KUALOM ZA VODU

1. Otvorite poklopac, prospite vodu koja je ostala od prethodne upotrebe, i dodajte željenu količinu vode u kuvalo za vodu. Prilikom sipanja vode u kuvalo za vodu uvek obratite pažnju na oznake za minimalnu (0,5 l) i maksimalnu (1,7 l) količinu vode. Premala količina vode dovodi do toga da se kuvalo za vodu isključi pre nego što se voda zagreje.

NAPOMENA: Nemojte prekoračiti oznaku maksimalne količine vode jer voda može da iscuri iz otvora za izlivanje tokom kuvanja. Proverite da li je poklopac ispravno zatvoren pre nego što utaknete strujni kabl u utičnicu.

2. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje nadole. Kuvalo za vodu počinje da zagreva vodu. Čim voda proključa, kuvalo za vodu se automatski isključuje. Uređaj možete isključiti u bilo kom trenutku dok voda ključa pomeranjem prekidača za uključivanje/isključivanje nagore.

NAPOMENA: Osigurajte se da prekidač za uključivanje/isključivanje nije blokiran i da je poklopac dobro zatvoren. Kuvalo za vodu se ne može isključiti ako je prekidač blokiran ili ako poklopac nije dobro zatvoren.

3. Kada voda proključa, sačekajte 10 sekundi pre nego što je izlijete da sprečite da vrela para izađe kroz poklopac kuvala za vodu. Podignite kuvalo za vodu i izlijte vodu.
NAPOMENA: Budite oprezni prilikom sipanja vode iz kuvala za vodu jer postoji opasnost od opekotina kada voda proključa.
4. Kuvalo za vodu će ponovo proključati vodu tek kada se prekidač ponovo pritisne. Ali prvo ostavite uređaj jedno 30-40 sekundi da se prohladi pre nego što ga ponovo otvorite radi zagrevanja vode. Nikada ne zagrevajte ponovo vodu stariju od 2 sata.
NAPOMENA: Uverite se da je strujno napajanje prekinuto kada se kuvalo za vodu ne koristi.
5. Ako kuvalo za vodu slučajno uključite bez vode, zaštita od rada na suvo automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuvalo za vodu da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo uključite radi zagrevanja vode.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja kuvala za vodu, uvek ga ostavite da se ohladi i isključite ga iz struje.
2. Nikada nemojte potapati kuvalo za vodu ili kabl u vodu i nipošto nemojte dozvoliti da ovi delovi budu vlažni.
3. Čišćenje filtera: Otvorite poklopac i izvucite filter. Isperite filter pod tekućom vodom, a zatim ga osušite.

Čišćenje kućišta:

Obrišite kućište mekom i vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Nikada nemojte koristiti otrovna sredstva za čišćenje.

Kod čišćenja spoljašnosti uređaja, bazu nikada nemojte potapati u vodu, druge tečnosti ili koristiti abrazivna sredstva.

Redovno uklanjajte kamenac iz kuvala za vodu (najmanje jednom mesečno; učestalost zavisi od tvrdoće vode i učestalosti korišćenja.)

Uklanjanje kamenca iz kuvala za vodu:

- Koristite obično komercijalno sirće.
 - U posudu za vodu sipajte pola litra sirćeta.
 - Ostavite da deluje sat vremena bez uključivanja kuvala za vodu.
 - Limunska kiselina:
 - Prokuvajte pola litra vode.
 - Dodajte 25 g limunske kiseline i pustite da deluje 15 minuta.
- Ispraznite kuvalo za vodu i zatim ga isperite 5 do 6 puta.

TEHNIČKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Potrošnja energije: 1850-2200W



Ovaj proizvod je označen simbolom precrtane kante za otpatke u skladu sa Direktivom EU 2012/19/EU kako bi se označilo da se ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom. Zbog opasnih materija, mešavina ili sastavnih delova, električni i elektronski uređaji koji se ne odlažu odvojeno su potencijalno štetni po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Obratite se gradskoj upravi ili lokalnom mestu za odlaganje otpada za informacije o vraćanju i reciklaži ovog proizvoda.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Str. 59
97084 Virzburg, Nemačka
www.moemax.com
info@moemax.at

CONSIGNES DE SECURITE

Lisez impérativement les instructions suivantes avant l'utilisation afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'obtenir le meilleur résultat avec l'appareil. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr. Si vous remettez l'appareil à un tiers, assurez-vous de lui remettre également ce mode d'emploi.

La garantie perd sa validité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de ce mode d'emploi. Le fabricant/l'importateur décline toute responsabilité pour des dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, une utilisation négligente ou une utilisation non conforme aux exigences de ce mode d'emploi.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers qui y sont liés.
2. Le nettoyage et les travaux d'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
3. Gardez l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
5. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service client ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
7. Cet appareil est destiné à un usage domestique et aux applications similaires, notamment: cuisines du personnel des magasins, bureaux et autres environnements de travail; fermes; utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres types d'hébergement; chambres d'hôtes.
8. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être projetée.
9. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
10. Pour obtenir des informations sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments, veuillez lire le chapitre « Nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
11. Avertissement: ne rien renverser sur le connecteur.
12. Avertissement: risque de blessures en cas de mauvaise utilisation.
13. La surface de l'élément chauffant produit encore de la chaleur après l'utilisation.
14. Avant de brancher la fiche à la prise, vérifiez si la tension et la fréquence correspondent aux spécifications de la plaque signalétique.
15. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer.
16. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des arêtes vives et tenez-le à distance des objets chauds et des flammes nues.
17. Ne plongez pas l'appareil ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides. Danger de mort par électrocution!
18. Pour débrancher la fiche de la prise, tirez la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
19. Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez la fiche de la prise, éteignez l'appareil et envoyez-le à un service clientèle agréé pour le faire réparer.
20. Ne débranchez pas la fiche d'alimentation de l'appareil ou ne la branchez pas à la prise de courant si votre main est mouillée.
21. N'essayez en aucun cas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de le réparer vous-même. Vous risqueriez de subir un choc électrique.
22. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
23. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
24. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
25. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau pour ne pas endommager les éléments chauffants.
26. Si vous allumez accidentellement la bouilloire sans eau, la protection contre la marche à sec éteint automatiquement l'appareil. Dans ce cas, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir d'eau froide et de la porter à nouveau à ébullition.

27. Veillez toujours à verser l'eau bouillante lentement et avec précaution, sans incliner la bouilloire trop rapidement.
28. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Saisissez l'appareil par la poignée ou le bouton.
29. La plus grande prudence est de mise lorsque l'on déplace un appareil contenant de l'eau chaude.
30. La bouilloire est destinée uniquement à un usage domestique et ne peut pas être utilisée à l'extérieur.
31. Notre garantie ne couvre pas les bouilloires qui présentent des dysfonctionnements dus à un défaut de détartrage.
32. Ne chauffez que de l'eau dans cette bouilloire.
33. Pour arrêter la bouilloire avant que l'eau n'ait bouilli, vous devez l'éteindre avant de la retirer de son socle.
34. La bouilloire doit être utilisée uniquement avec le socle fourni.

USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DESCRIPTION



1. Couvercle
2. Poignée
3. Indicateur de niveau de remplissage
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Socle
6. Filtre anticalcaire
7. Bouton pour ouvrir le couvercle

AVANT D'UTILISER LA BOUILLOIRE POUR LA PREMIÈRE FOIS

Lors de la mise en service de l'appareil, nous recommandons de nettoyer la bouilloire avant de l'utiliser en la remplissant complètement d'eau et en faisant bouillir l'eau deux fois. Ensuite, jetez l'eau.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

1. Ouvrez le couvercle, videz l'eau qui reste de l'utilisation précédente et versez la quantité d'eau fraîche souhaitée dans la bouilloire. Lorsque vous remplissez la bouilloire, respectez toujours les repères des quantités d'eau minimale (0,5 l) et maximale (1,7 l). Une quantité d'eau insuffisante entraîne l'arrêt de la bouilloire avant que l'eau n'ait bouilli.
REMARQUE: ne dépassez pas le repère maximum, car l'eau peut s'écouler par le bec verseur pendant qu'elle bout. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé, avant de brancher le câble secteur à la prise.
2. Branchez la fiche à une prise. Poussez l'interrupteur marche/arrêt vers le bas. La bouilloire se met à chauffer l'eau. Lorsque l'eau bout, la bouilloire s'éteint automatiquement. Vous pouvez éteindre l'appareil à tout moment, en faisant glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pendant que vous faites bouillir de l'eau.

REMARQUE: assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt n'est pas bloqué et que le couvercle est bien fermé. La bouilloire ne peut pas être éteinte si l'interrupteur est bloqué ou si le couvercle n'est pas fermé.

3. Lorsque l'eau bout, attendez 10 secondes avant de la verser afin d'éviter que la vapeur chaude ne s'échappe par le couvercle de la bouilloire. Soulevez la bouilloire et versez l'eau.

REMARQUE: soyez prudent lorsque vous versez l'eau de la bouilloire, car il y a un risque de brûlure si l'eau est bouillante.

4. La bouilloire ne se remet à bouillir qu'après avoir appuyé à nouveau sur l'interrupteur. Laissez d'abord refroidir l'appareil pendant 30 à 40 secondes avant de l'ouvrir à nouveau pour faire bouillir de l'eau. Ne chauffez jamais une deuxième fois de l'eau qui se trouve dans la bouilloire depuis plus de 2 heures.

REMARQUE: assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée lorsque la bouilloire n'est pas utilisée.

5. Si vous utilisez accidentellement la bouilloire sans eau, la protection contre la marche à sec éteint automatiquement l'appareil. Dans ce cas, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir à nouveau d'eau froide pour la faire bouillir à nouveau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer la bouilloire, laissez-la toujours refroidir et débranchez-la de l'alimentation électrique.
2. Ne plongez jamais la bouilloire ou le câble dans l'eau et ne laissez jamais ces pièces se mouiller.
3. Nettoyage du filtre: Déverrouillez le couvercle et retirez le filtre. Rincez le filtre sous l'eau courante puis essuyez-le.

Nettoyage du boîtier:

Essuyez le boîtier avec un chiffon doux et humide ou un produit nettoyant. N'utilisez jamais de produit nettoyant toxique.

Ne plongez jamais le socle dans l'eau ou dans tout autre liquide ou produit abrasif pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire.

Détartrez régulièrement la bouilloire (au moins une fois par mois; la fréquence dépend de la teneur en calcaire de l'eau et du nombre d'utilisations).

Détartrage de la bouilloire:

- Utilisez un vinaigre du commerce.
 - Versez un demi-litre de vinaigre dans le réservoir d'eau.
 - Laissez agir pendant une heure sans faire chauffer la bouilloire.
- Acide citrique:
 - Faites bouillir un demi-litre d'eau.
 - Ajoutez 25 g d'acide citrique et laissez agir pendant 15 minutes.

Videz la bouilloire et rincez-la 5 à 6 fois.

DONNEES TECHNIQUES

Tension de service: 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance absorbée: 1850-2200W



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com
info@moemax.at